AIL

(export du DFSM au 05/11/2026 à 19:56)

var AILH

[1] AIL Agriculture - Agronomie

nom masc.
Etymologie FEW XXIV, 333a allium

Définition

Plante* cultivée.

Notes

- syn TRIACLE DES VILAINS syn TRIACLE DES LABOUREURS nomen ALLIUM

Citations

- Il est deux manieres d' aulx , dont l'une est sauvaige, duquel la fleur est bonne en medicine. L'autre est privé, duquel on use communement, qui a le chief en terre et a en soy moult de vertus, car il degaste le venim et le boute hors et pour ce, non mie sans cause, les anciens appelloient l' ail le triacle des vilains, sicomme dit Diascorides.
  Jean Corbechon [Barthélemy l'Anglais], *Proprietés de choses, 1372, XVII, 11, fol. 245v.*
- Ail doit estre planté ou mois de novembre en terre tres blanche et en fosse tresbien remuee et sans fiens, combien qu'ilz viennent bien en terre fumee.
  Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VI, 3, fol. 153r.*

[2] AIL Médecine - Pharmacopée

nom masc.
Etymologie FEW XXIV, 333a allium

Définition La tête de cette plante* cultivée, en tant que ses gousses sont ulitisées dans diverses préparations médicales.

Notes

- syn TRIACLE DES LABOUREURS syn TRIACLE DES VILAINS nomen ALLIUM

Citations

- [...] l’ ail appellé le triacle des laboureurs.
  Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VI, 3, fol. 153v.*
- Auz sunt chaut et ses el milieu del IIII. degre. Por fere avoir nature à feme. Pelez I gousse d' ail et li metez en la boche de la marriz.
  Anon. [Matthaeus Platearius], *Livre des simples medecines, 2nde moitié du XIIIe s., p. 7.*
- Et se elle [la douleur] est en une partie du chief, prenés aux .x. dousses ou .xii. et poivre .xxx. grains ou environ et triblés et oigniés la ou la douleur sera.
  Jean Pitard, *Réceptaire, ca 1300, fol. 17va.*
- Aulx [...] proffitent contre venim froit et contre corruption d’air en temps de pestilence.
  Olivier de la Haye, *Poème sur la grande peste, 1426, p. 177-178.*

[3] AIL Sciences de la nature - Botanique

nom masc.
Etymologie FEW XXIV, 333a allium

Définition Plante présentant une tête qui se forme dans la terre et qui se divise en gousses, sous laquelle se trouvent les racines qui se présentent comme des cheveux.

Notes

- nomen ALLIUM syn TRIACLE DES LABOUREURS syn TRIACLE DES VILAINS Note encyclopédique

  Taxinomie moderne: *Allium sativum* L. (famille: *liliaceae*) dans la classification traditionnelle; *Allium sativum* L. (famille: *amaryllidaceae*; sous-famille: *allioideae*) dans la classification phylogénétique. Les textes médiévaux relèvent parfois que l'ail a une odeur et quand ils jugent cette dernière, les appréciations sont négatives. [F. Vigneron]

Citations

- Aulx sont racines communes, de chaulde et seche nature
  Olivier de la Haye, *Poème sur la grande peste, 1426, p. 177.*
- De ail , de allio
  Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VI, 3, fol. 4r.*
- L' ail , selon Aristote, a le chief et les racines semblables au lis et a le tuel creux par dedens et la grene dessus, et si a dessoubz le chief ses racines qui sont comme cheveux, aussicomme a lis et le saffran et l'oingnon.
  Jean Corbechon [Barthélemy l'Anglais], *Proprietés de choses, 1372, XVII, 11, fol. 246r.*
- Il est deux manieres d' ail , l'ung domestique commun, l'autre sauvaige.
  Anon., *Grant herbier (Secrets de Salerne), XVe s., p. 33.*
- Ces choses funt nuisance al cuer : feves et pois, oingnons et poriaus, ailh et quanqu'est de semblable savor, navias...
  Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet., ca 1300, l. 625.*

[4] AIL (ail sauvage) Sciences de la nature - Botanique

nom masc.
Etymologie FEW XXIV, 333a allium

Définition Plante* qui pousse dans les lieux humides et qui a l'odeur de l'ail, germandrée d'eau.

Notes

- nomen SCORDIUM syn SCORDEON Note encyclopédique

  Taxinomie moderne: *Teucrium scordium* L. (famille: *lamiaceae*; sous-famille: *teucrioideae*) dans la classification phylogénétique. [F. Vigneron]

Citations

- De scordium, aultrement ail sauvage .
  Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, table générale des matières, VI, 114, fol. 5v.*